[Touristische Aktualitäten]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **37 (1964)**

Heft 3

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

A LA POMME
D'OR
BON LOGIS
REMOR
ique de la Pomme d'Or
Meubles Tableaux Bibelots

Von alten und neuen Schiffen

Wenn der Wunsch des Waadtländer Staatsrates in Erfüllung geht, in finanziellem Zusammenwirken mit dem Bund, den Kantonen Neuenburg und Freiburg, der Stadt Neuenburg und den interessierten Gemeinden die Flotte der Neuenburger- und Murtensee-Schiffahrt um eine weitere Einheit zu bereichern, dann wird bald ein schmuckes neues Schiff die beiden Seen am Fusse des Juras beleben und damit die Leistungsfähigkeit dieses reizvollen Seetourismus steigern. – Auch auf dem Bielersee geht es um das letzte Dampfschiff, die «Berna». Sie hat ihren Dienst getan und soll ersetzt werden durch ein neues Motorschiff, für das nun die Finanzierung durch die Bielersee-Schiffahrtsgesellschaft, den Kanton Bern und den Bund in Gang gesetzt wird. – Die Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein in Schaffhausen verfügt noch über ein einziges Dampfschiff, das, gewissermassen als Relikt «aus der guten alten Zeit», getreulich seinen Dienst versieht. Um ein Stück Romantik zu erhalten, hat die Gesellschaft beschlossen, das Schiff noch nicht in den Ruhestand zu versetzen. Dieselbe pietätvolle Haltung nimmt auch die Österreichische Bundesbahn gegenüber ihrem Bodensee-Dampfer «Stadt Bregenz» ein; sie wird dieses Frühjahr ein neues, 1000 Personen fassendes Dieselmotorschiff für Bodensee-Fahrten in Dienst stellen.

◀ *Wer den Genfer Automobilsalon besucht, möge es auch nicht versäumen, durch die malerische Altstadt Genfs zu flanieren. – Unser Bild: Antiquitätenläden und Gaststätten an der Place du Bourg-de-Four.*

Le visiteur du Salon de l'automobile de Genève ne manquera pas de flâner dans les rues pittoresques de la vieille ville. Notre photo: magasins d'antiquités et restaurants au Bourg-de-Four.

Chi visita l'annuale «Salone dell'automobile» a Ginevra, non vorrebbe mai lasciarsi sfuggire l'occasione di andarsene un po' a zonzo per la pittoresca città vecchia di Ginevra. Nell'immagine: Negozi d'antiquariato e trattorie sulla piazza del Bourg-de-Four.

When you visit Geneva's famous Auto Salon, don't forget to stroll through the old part of the city. Our photo: Antique shops and restaurants at Bourg-de-Four Square. Photo Blanchard

---

Der erste grosse transalpine Strassentunnel

Wir stehen vor der Vollendung eines grossen und verkehrspolitisch bedeutsamen Werkes. Nach fünfjährigen Bauarbeiten ist es nun so weit, dass der Strassentunnel durch den Grossen St. Bernhard seiner länderverbindenden Bestimmung übergeben werden kann. Er ist auf seiner ganzen Länge von 5,8 km ausbetoniert, die Belüftungsanlage ist eingerichtet, der Strassenbelag gelegt, das elektrische Kraftwerk innerhalb des Tunnels fertiggestellt, und die Ölleitung als direkte Verbindung der Raffinerie von Collombey mit dem Hafen von Genua eingebaut. Ebenso sind die Zufahrtsstrassen zum Tunnel in der Länge von 16 km gebaut und zum grössten Teil mit Belag versehen, und die Parkieranlagen mit Garagen gehen der Fertigstellung der Inneneinrichtungen entgegen.
Die bevorstehende Inbetriebnahme dieses ersten grossen transalpinen Strassentunnels wird natürlich im Rahmen einer glanzvollen, der Bedeutung des Werkes angemessenen Eröffnungsfeier vor sich gehen, für welche die Vorbereitungen in vollem Gange sind.

Neues aus dem Kurgebiet von Locarno

Ab 1. März verfügt das Kurgebiet von Locarno über eine neue Autobuslinie. Diese führt von Locarno über Minusio, Tenero und Gordola nach Cugnasco und durchstreift somit den nördlichen Teil der grossen Magadino-Ebene, auf welcher der kantonale Flugplatz liegt. Der Flugplatz von Magadino profitiert ebenfalls von der Neuerung, indem er jeweils am Sonntag von den Autobuskursen bedient wird. Auch für Ascona ist sie von Belang, bedeutet doch die direkte Verbindung mit Cugnasco sowohl für den Fremdenverkehr als auch für die einheimische Bevölkerung eine willkommene Verbesserung. – Die Autobuslinie, die von Locarno aus höhenwärts über Arcegno nach Ronco sopra Ascona führt, erfährt gleichfalls eine Leistungssteigerung durch die Anschaffung zweier neuer 32plätziger Fahrzeuge, die auf die Fahrt geschickt werden, sobald der Ausbau der Strasse nach Ronco vollendet ist.

Vierspurig durch die Taubenlochschlucht

Es handelt sich um die Strasse, die fortan mit vier Fahrbahnen – zwei in jeder Richtung – von Biel durch die wildromantische Taubenlochschlucht nach Rondchâtel führen soll. Hiefür haben der Automobilclub und der Touringclub der Schweiz mit einem Gesuch an den bernischen Regierungsrat die Initiative ergriffen, und der Stadtrat von Neuenstadt schliesst sich den Bestrebungen an, die bereits auch eine entsprechende Motion im Grossen Rat des Kantons Bern gezeitigt haben.

Ein polysportives Zentrum bei Lausanne

Wer auf der Strasse von Lausanne nordwärts nach Bern fährt, durchmisst nicht weit nördlich der waadtländischen Hauptstadt das Gebiet einer Siedlungsagglomeration, bestehend aus den Weilern Chalet-à-Gobet, Montblesson, Marin, Vers-chez-les-Blancs und Montheron. Der eilige Automobilist wird vielleicht übersehen, dass hier allerlei touristische und sportliche Anlagen vorhanden sind: ein Motel mit Schwimmbad, Skipisten, Rodelbahnen mit Seilbahnen und Schneemaschinen, dann Einrichtungen für Reitsport und ein Campingplatz, lauter Dinge also, die einen vortrefflichen Grundstock für ein grosszügiges Sportzentrum abgeben. Das Bestehende wird nun vergrössert. Es sollen weitere Sportgelegenheiten geschaffen, Spazier- und Wanderwege gebaut, Sauna- und Massageräume errichtet werden, und überdies ist geplant, dieser ganzen Anlage ein sportmedizinisches Zentrum für Rekonvaleszente einzugliedern. Der Sport wird also in einer Vielzahl seiner Spielarten eine neue taugliche Heimstätte finden.

Eine interessante Börse für Spezialisten

Wir meinen die Briefmarkenbörse, die am 8. März im Kursaal der aargauischen Bäderstadt Baden stattfindet. Diese Veranstaltung verspricht aber nicht nur dem passionierten Philatelisten besondere Genüsse, sondern auch dem Laien, der bei einer solchen Gelegenheit sich wieder einmal zum Bewusstsein bringen mag, wie sehr die Briefmarke sprechender, charakteristischer und ausdrucksvoller Zeuge ihrer Zeitepoche, ihres Landes und Volkes, der Mentalität ihrer Kultur sein kann. So ist einer solchen Demonstration ein ganz eigenartiger kulturtouristischer Wert zuzugestehen.

Skifestlicher März

Die ausgehende Wintersportsaison erhebt sich im März noch einmal zu festlichem Tun. Schon sind die Tage merklich länger geworden, aber das kann nicht hindern, die beliebten Fackelabfahrten beispielsweise, die sich spätabends als leuchtende Schlangen über die Skihänge unserer Winterkurorte herunterwinden, auch über sulzig gewordenen Märzenschnee gleiten zu lassen. Solche nächtliche Fackelabfahrten unternehmen am 11. März die Skilehrer des Engadiner Touristenzentrums Pontresina, und im Wallis gewähren am 19. März und 11. April der Wintersportort Verbier und am 29. März Les Marécottes ihren Gästen dieses immer wieder reizvolle Schauspiel. Samedan bereitet sich für Mitte März auf eine währschafte Oberengadiner Skichilbi vor, und Arosa setzt am 5. April mit einem «Skifest der Alten» dem kommenden Saisonende einen originellen und köstlichen Akzent.

Die neue Mode auf dem Laufsteg

Im März und April lenzt es mächtig auch in der Modebranche. Die Frühjahrsmodeschauen sind an der Tagesordnung. Ein kurzer Hinweis auf Veranstaltungen des Vorberichtsmonats mag dies dartun. Bern meldet vom 10. bis 12. März im «Schweizerhof», am 16. März im «Bellevue-Palace» und am 7. April im Kursaal solche Modeschauen. Yverdon tritt am 11. März mit einem Mode-Defilee auf den Plan. Am 28./29. März folgt Luzern mit einer Modeschau aus Paris, am 13. April mit der Frühjahrsschau im Kunsthaus. Die erste April-Dekade ist belegt mit Modeparaden in Zürich (Kongresshaus 1. April), Aarau (Hotel Kettenbrücke, 2. April), Basel (Casino, 3. April), Biel (Volkshaus, 6. April), Murten (Hotel Enge, 8. April), Langenthal (Hotel Kreuz, 9. April), Brugg (Hotel Rotes Haus, 10. April), und die weiteren Aprilwochen werden im Drang der Modeschöpfungen, sich dem Publikum zu zeigen, keineswegs nachlassen. Als besonders gewichtige Demonstration präsentiert sich in Zürich die 44. Schweizer Exportwoche des Exportverbandes der schweizerischen Bekleidungsindustrie, die vom 9. bis 24. April mit dem Thema Herbst-/Winterkollektionen 1964/65 bereits «modische Zukunftsmusik» anstimmt.

Eisfeste im Lenzmond

Die Wintersportorte nehmen nicht so rasch Abschied von den Freuden winterlichen Sportlebens, zumal da die zunehmende Zahl von Kunsteisbahnen den Genuss dieser Freuden bis über den Sommer hinweg gewährleistet. So lässt der waadtländische Kurplatz Villars-Chesières am Wochenende vom 7./8. März eine Kunsteislauf-Gala über seine Eisfläche gleiten und doppelt zwei Wochen später, vom 20. bis 22. März, mit der Kunstlaufkonkurrenz um den Grossen Preis von Villars nach. Im Bündnerland kündet Arosa am 11. und am 18. März Eisfeste an, und die Walliser Sonnenterrasse von Montana-Vermala hat ihre Kunsteislauf-Gala auf den Karfreitag, 27. März, angesetzt.

Frühjahrs-Pferdesport

Der Concours hippique in Davos, der in den Tagen vom 6. bis 8. März im Eisstadion von Davos zum zehntenmal über die Piste geht, gehört zwar noch dem Winter an, und die Davoser hoffen, dass dann noch eine gute Schneepiste zur Verfügung steht, soll doch ihre Wintersaison im März noch einmal auf hohen Touren laufen. Aber über österliches Grün sollen die Pferde hinwegsetzen, wenn am Ostermon-

tag, 30. März, in Amriswil die traditionellen Oster-Pferdesprungkonkurrenzen ausgetragen werden.
Und voll erblüht wird der Frühling am Vierwaldstättersee sein, wenn Luzern seine Gäste am Wochenende vom 4./5. April zur Zentralschweizerischen Springkonkurrenz 1964 auf die Luzerner Allmend einlädt.

Zwei Spezialausstellungen

Der Ausstellungskalender künstlerischer Prägung ist auch im März reich belegt. Darob aber sollen andere, spezielle Veranstaltungen nicht übersehen werden, denen eine gewisse touristische Bedeutung zukommt. Wir denken zum Beispiel an die Kochkunstausstellung, die im Casino Engelberg am 10. März eindrücklich und gewiss recht appetitanregend demonstrieren wird, was die schweizerische Gastronomie an einem gepflegten Kurort anzubieten hat. Oder wir weisen hin auf die Ausstellung in Bern, die unter dem geheimnisvollen Namen SPISO die Festhalle vom 18. bis 23. März zum Spielwaren- und Souvenir-Center werden lässt und zweifellos an Zuspruch des breiten Publikums nicht Mangel leiden wird.

Ärzte beleben Kurorte

Grosse Kongresse sind geeignet, der ausklingenden Wintersaison nochmals einen Impuls und Höhepunkt zu sichern. Das weiss Davos, das in der Zeit vom 9. bis 21. März zum zwölftenmal den Internationalen Ärztekongress durchführt. Es werden wiederum an die 2000 Ärzte sein, die sich im Landwassertal treffen, um in Vorträgen, Filmen und Aussprachen sich mit Fachproblemen auseinanderzusetzen, aber auch um sich den Annehmlichkeiten des gepflegten Wintersportzentrums zu widmen. Wird doch in das Kongressprogramm am 18. März ein Ärztekongress-Schlittelrennen und am 20. März ein Wettkampf um die Ärztekongress-Skimeisterschaft eingebaut. Auch die Engadiner Metropole St. Moritz, die bereits vom 8. bis 14. März einen Fortbildungskurs für Zahnärzte beherbergt, gibt vom 23. bis 27. März einem internationalen Kongress von Ärzten Gastrecht. Es sind Fachleute der Wintersportmedizin, die sich hier gewissermassen an «authentischer» Stätte von kompetenten Spezialisten aus Bern, Lausanne, St. Gallen, Mailand, Rom und Cortina d'Ampezzo über den ganzen Fragenkomplex der Wintersportmedizin orientieren lassen.

Eine begrüssenswerte Neuerung für den Autotourismus

Bei Verkehrsunfällen ist, gemäss dem neuen Strassenverkehrsgesetz, jedermann verpflichtet, sofort Hilfe zu leisten. Für den Ortsfremden ist es wichtig, rasch die nächsten Unfallmeldestellen zu finden. Der Schweizerische Samariterbund hat nun besondere Hinweistafeln geschaffen, die den Automobilisten darüber Aufschluss geben, in welcher Entfernung nach beiden Fahrrichtungen das nächste Telephon, der nächste Samariterposten, das nächste Spital und die nächste Garage erreicht werden können. Die Tafeln enthalten zudem Ratschläge für richtiges Verhalten bei Verkehrsunfällen und die Telephonnummer der Polizei. Die Hinweistafeln werden auf besondere Abfallkörbe montiert und im Einvernehmen mit den kantonalen Behörden vorab bei Park-, Rast- und Picknickplätzen aufgestellt.

Veranstaltungen der kommenden Wochen
Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen.
Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.

Aarau
März: Bis 22. Kunsthaus: XYLON, Ausstellung der Vereinigung der Holzschneider.
14. Saalbau: Symphoniekonzert. Solist: Klaus Heitz, Cello.
20. Theater: Samy Molcho, Pantomimen.
22. Stadtkirche: Mozart-Requiem. Kammerchor Aarau, Radioorchester Zürich. Leitung: Urs Voegelin. Solisten.
April: 1. Saalbau: Klavierabend Adrian Aeschbacher.
2. Hotel Kettenbrücke: Frühjahrs-Modeschau.

Adelboden
März: 5./6. Curling: Vinter-Cup.
8. Eisschaulaufen.
13./15., 19./20. Curling: Adelboden-Cup, Kurvereins-Cup.
21. 2. Skilehrertreffen des Berner Oberlandes.
30. Schwandfeldspitz-Riesenslalom.
April. Frühlingsskilauf.

Amriswil
März: 30. Oster-Pferdespringkonkurrenzen.

Arbon
März: 8. Evang. Kirche: Oberthurg. Kammerchor

Arosa
März: 6./8. Internationales Eishockeyturnier: Sonnenpokal von Arosa.
7./8., 14./15. Curling: Beyeler-Kanne, Miramunt-Trophy.
11., 18. Eisfeste.
14./15. 13. Aroser Wintermehrkampf-Meeting. – Eishockey-Freundschaftsspiel.
20./22. 15. Internationaler Dreipisten-Riesenslalom.
21./22. Curling: Frühlingsturnier des CC Inter.
27./30. Curling: 4. Internationales Osterturnier.
April: 5. Skifest der Alten.

Ascona
März: 19., 21./23. Golf: Pro Ascona Challenge Cup, Villa Chiara Challenge Cup.
28./29., 30. Golf: Aerodromo Challenge Cup, Maestrini Prize.
April: 4./5., 9. Golf: Spring Prize, De Coulon Prize.

Avenches
Toute l'année. Musée romain.

Baden
März: 7./8. Ref. Kirche: Oratorium. Männerchor Baden. Leitung: Ernst Schaerer.
8. Kursaal: Briefmarkenbörse.
10./11. Kurtheater: «Zweimal Hasenbraten» von Bunye.
14. Kurtheater: Gastspiel des Stadttheaters Konstanz.
15. Geräteturnen: Schweizer Meisterschaften.
20. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solisten: Stalder-Quintett.
April: 1. Kurtheater: «Der Widerspenstigen Zähmung», Komödie von W. Shakespeare. – Wiedereröffnung des Museums im Landvogteischloss (Römische Sammlung).
4., 11. Kurtheater: Operettengastspiel «Dreimäderlhaus».
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

Basel
Konzerte und Theater:
März/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.
März: 6. Musikakademie: August Wenzinger Violoncello; Klaus Linder, Klavier. – Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Esther Nyffenegger, Cello.
6./7. Zehntenkeller: Basler Marionettentheater.
8. Musiksaal: «Die Jahreszeiten» von J. Haydn. Collegium Musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. – Grosser Festsaal der Mustermesse: Père Duval singt für die «Aktion im Dienste des Bruders».
10. Radio-Studio: Musikakademie Detmold.
11. Musiksaal: Beethoven-Zykluskonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Xavier Herrmann, Violine.
12. Musikakademie: Austauschkonzert Musikakademie Detmold.
13. Musikakademie: Kammerkunst Basel.
14. Musikakademie: Akademisches Orchester.
14./15. Münster: «Johannes-Passion» von J. S. Bach. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Solisten.
19. «Komödie»: «La Grande Oreille» von P. A. Bréal (Compagnie Jacques Fabbri).
19./21. Martinskirche: «The Messiah» von G. F. Händel. Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten.
20. Stadttheater: Premiere «Cinderella» von Prokofieff.
22. Musiksaal: London Mozart Players. Leitung: Harry Blech. Solistin: Lili Kraus.
25. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Francis Travis. Solistin: Pina Carmirelli, Violine.
Ab 30. «Komödie»: «Expo–Impo» mit Voli Geiler/Walter Morath.
30. März/16. Mai. Théâtre Fauteuil: Clown Dimitri.
April: 2. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff.
3. Musiksaal: Klavierabend Géza Anda.
Ausstellungen und Messen:
März/Mai. Naturhistorisches Museum: «Tierwelt in Gefahr» und «50 Jahre Schweizerischer Nationalpark».
März/Sept. Völkerkundemuseum: Kunstwerke aus Indonesien.
März: Bis 11. Kunsthalle: Franz Kline – Alfred Jensen.
Bis 31. Museum für Volkskunde: Kopfbedeckungen aus Europa. – Schweiz. Turn- und Sportmuseum: Altjapanische Sportkünste.
14. März/26. April. Kunsthalle: Walter Bodmer – Otto Tschumi.
Sport
März: 4./7. Curling: Lällekeenig-Kanne.
13. 19., 22. Hallenwasserball-Meisterschaftsspiele.
April: 4./5. Hallenwasserball-Meisterschaftsspiele.
Diverses:
März: 7. Jahresfeier der Musikakademie. – 25 Jahre Rollschuhsport Basel.
14./15. 5. Schweizerisches Jugendparlament.
April: 3. Casino: Frühjahrs-Modeschau.
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. –